

кого. На этом форуме, от имени детей всего мира, я говорю всем тем, кто стремится к обладанию ядерным оружием, что это неверный путь. Мы не можем обеспечить мира и стабильности с помощью ядерного оружия. Мощь того или иного государства зависит не от его боевой мощи или ядерных арсеналов, а от его способности сделать мир лучшим местом для человечества, включая своих собственных граждан. Ядерное оружие — это не решение проблемы.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Гамбии за его выступление.

Президента Республики Гамбии Аль Хаджи Яхья А. Дж. Дж. Джамеха сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гондурас Риккардо Мадуро Хоэста

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гондурас.

Президента Республики Гондурас г-на Риккардо Мадуро Хоэста сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гондурас Его Превосходительство г-на Риккардо Мадуро Хоэста и пригласить его выступить в Генеральной Ассамблее.

Президент Мадуро Хоэст (*говорит по-испански*): Во второй раз мне представилась уникальная возможность выступить перед вами в этом общем доме наций всего мира. Общеизвестно, что мы живем в опасное время, время больших проблем, но также и больших возможностей. Позвольте мне коснуться двух, по моему мнению, наиболее важных проблем: отсутствия безопасности и существования нищеты.

Прежде всего я остановлюсь на вопросе об отсутствии безопасности. По моему мнению, очевидным для всех фактом является то, что во имя прочности нашей демократической системы и сокращения нищеты необходимо обеспечивать безопасность каждого из наших граждан. Мое прави-

тельство привержено этому. Безопасность моих соотечественников является моей главной задачей. Я привержен обеспечению уважения прав человека, и, в рамках этой концепции, я еще более привержен обеспечению защиты и безопасности честных и трудолюбивых граждан. Если мы все будем стремиться обеспечить безопасность наших граждан и снизить уровень их нищеты, мы также будем бороться против террористов, и мы будем одерживать победу в борьбе против тех, кто использует положительные стороны демократии для того, чтобы разрушить ее при помощи терроризма.

Борьба с терроризмом начинается с борьбы с преступностью и правонарушениями в наших странах. Мы привержены этой борьбе и знаем, что мы не одиноки. Это, по сути дела, всеобщая проблема. Мы знаем, что мы можем противостоять ей только в том случае, если будем действовать сообща. Преступность, правонарушения и терроризм фактически уже приобрели глобальные масштабы, и поэтому наши действия также должны быть основаны на международном сотрудничестве.

Существует множество различных видов и форм организованной преступности. Однако немногие из них так разрушительны, как незаконный оборот наркотиков. Немногие преступления приводят к такой коррупции или так глубоко разрушают ткань нашего общества и наши ценности, как оборот наркотиков. Через мою страну проходит маршрут оборота наркотиков. Мы находимся прямо в середине коридора, связывающего производителей с потребителями. Мы являемся жертвами алчности производителей и порочных желаний потребителей. В течение последних 18 месяцев мы в Гондурасе задержали больше партий наркотиков, чем за все предыдущие девять лет, но этого все равно явно недостаточно. Бороться с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков в одиночку будет почти невозможно. Правительства стран, в которых производятся наркотики, стран, которые используются для транспортировки наркотиков, и стран, в которых потребляют наркотики, должны совместно противостоять этому. В одиночку у бедных стран очень мало шансов добиться успеха. Если мы останемся одни, нам придется отвлекать ресурсы, необходимые для борьбы с нищетой, на борьбу с незаконным оборотом наркотиков и с организованной преступностью. Нам необходима более решительная, прямая значительная поддерж

ка, чтобы бороться с этой огромной проблемой. Я хотел бы сказать богатым странам: давайте работать вместе, чтобы противостоять этому бедствию нашего времени.

Безопасность также подразумевает верховенство права, и вот уже более трех лет мы совместно работаем над тем, чтобы утвердить его. Мы боремся с коррупцией, закрывая фирмы, занимающиеся уклонением от налогов, устраняем безнаказанность государственных служащих и содействуем ответственному использованию государственных ресурсов. Мы многого достигли, но понимаем, что еще многое предстоит сделать. Недавно мы приняли закон о праве собственности, который, впервые в нашей истории, дает беднякам возможность иметь документ на владение их земель. Это может показаться простым и почти тривиальным шагом в развитых странах, но на нашем континенте бедняки, в общем и целом, не имеют этих важных документов. Восемьдесят четыре процента граждан Гондураса не имеют прав на надел земли, на котором они живут. Мы открываем новые пути и надеемся, что, прежде чем мое правительство завершит выполнение своего мандата, сотни тысяч бедняков впервые будут иметь зарегистрированные документы на свою собственность.

Безопасность также подразумевает мирные взаимоотношения с нашими соседями. Впервые в нашей истории были определены наши сухопутные границы, и сейчас проводится их окончательная демаркация. Еще более важным является то, что это было сделано без всякого кровопролития и агрессивных угроз. Мы обратились в Международный Суд в Гааге и выполнили его решения. По мнению Гондураса, разрешение пограничного спора невозможно осуществить посредством насилия. Этого можно добиться мирным путем, при помощи международной юриспруденции.

Укрепив наши сухопутные границы, мы приступили к определению наших морских границ и вновь обратились в Международный Суд.

По нашему мнению, сейчас пришло время сделать следующий шаг. Пришло время объявит Центральную Америку зоной мира, зоной, в которой отвергают насилие, как средство разрешения споров. В целях укрепления этого процесса при поддержке Организации латиноамериканских государств, мы уже обезвредили все противопехотные

наземные мины, заложенные по всей территории нашей страны много лет назад, и теперь с гордостью можем заявить, что наша страна полностью свободна от противопехотных наземных мин. Чтобы завершить этот процесс, мы теперь предлагаем сократить количество средств ведения войны во всем регионе. В целях укрепления доверия к этому процессу мы предлагаем Организации Объединенных Наций присоединиться к нам и удостоверить выполнение обязательств каждой из наших стран. Мы также предлагаем международному сообществу включиться вместе с нами в этот процесс.

Мы предлагаем укрепить процесс сокращения средств ведения войны за счет выделения новых ресурсов на борьбу с нищетой. Мы предлагаем обмен: средства ведения войны на финансирование сокращения масштабов нищеты. Просим оказать нам поддержку. Нищета, а тем более голод и недоедание — злейшие враги наших демократических систем. Демократия, основанная на пустых желудках, это пустая демократия. Все проведенные исследования, в том числе исследования Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о том, что сегодня, как никогда ранее, демократия формально преобладает на нашем континенте, в Латинской Америке. Однако те же исследования говорят нам о том, что сегодня, как никогда, безудержно растет неудовлетворенность нашими демократическими системами. Нищета подрывает наши демократии, а голод подтачивает их. Мы знаем, что борьба с нищетой и голодом должна носить коллективный, совместный характер. Правительство Гондураса при широком участии населения разработало стратегию борьбы с нищетой, которая включает в себя цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. За последние два года мы усовершенствовали и уточнили ее. Стратегия борьбы с нищетой является основой нашего видения как страны и процесса планирования как нации.

Однако одних лишь наших усилий, безусловно, недостаточно для достижения результатов, на которые рассчитывает наше население. Мы нуждаемся в поддержке международного сообщества. Международное сотрудничество — это не милостыня; это инвестиции. Все, абсолютно все, выиграют от этого. Наши малые экономики открыты для международной торговли и глобализации. Мы не боимся этого вызова; более того, мы считаем, что это открывает перед нами огромные возможности.

Тем не менее мы не сможем ликвидировать нищету, если правила международной торговли будут несправедливыми. Мы убеждены в том, что закрытые рынки приводят лишь к застою и росту нищеты. Мы считаем несправедливым, что, в то время как мы открываем свои рынки, другие страны предоставляют субсидии своим производителям.

Мы приветствуем решение Соединенных Штатов вернуться в Международную организацию по кофе, но в то же время просим повысить оплату труда сотен тысяч семей, которые производят кофе в сельских районах. Позвольте мне привести лишь один пример. Пять лет назад наши фермеры получали 40 процентов стоимости кофе, поставляемого конечному потребителю. Сегодня они зарабатывают лишь девять процентов, в то время как компании в развитых странах присваивают себе разницу. Я призываю президентов и глав государств стран-производителей кофе действовать сообща, чтобы добиться повышения оплаты труда всех наших фермеров. Вместе — производители и потребители — могут добиться того, чтобы кофе не стал горьким напитком для его производителей.

Если цена на кофе может оказывать стремительное и широкомасштабное воздействие на борьбу с нищетой, то цены на нефть, когда они повышаются, приводят к стремительному росту нищеты. В моей стране, например, за последний год наши расходы, связанные с повышением цен на нефть, равны сумме, в 12 раз превышающей сумму, которую мы тратим на предоставление завтраков 870 000 школьникам — мальчикам и девочкам, — которые прежде каждый день уходили в школу без завтрака. Эта сумма в 12 раз больше той, которую нам удалось получить в результате многолетних усилий и многих жертв. Мир редко становился свидетелем передачи в столь широких масштабах ресурсов из бедных стран-импортеров в богатые страны, экспортирующие нефть.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и воззвать к международной совести, особенно совести стран-экспортеров нефти, с тем чтобы мы могли создать такую торговую систему, которая приведет к снижению цен на нефть и поможет их стабилизировать. Нам нужна система, которая будет учитывать фактор нищеты в странах и усилия по борьбе с ней. Нам нужна система, за которой бы наблюдала Организация Объединенных Наций с целью ее надлежащего использования.

Я обращаюсь к Организации Объединенных Наций с официальной просьбой принять на себя ведущую роль в этой области. Не будет преувеличением сказать, что немногие другие действия, которые мы могли бы предпринять, могут внести столь огромный вклад в усилия по сокращению масштабов нищеты. Я хотел бы также обратиться к развитым странам с призывом использовать нефть в качестве ограниченного ресурса. Я призываю их продолжить заниматься решением задачи по повышению энергоемкости топлива и ввести налоги, отражающие реальную стоимость нефти. Я призываю их к координации мер, направленных на обеспечение того, чтобы спрос на нее чрезмерно не повышался, а цены не росли слишком быстро. Им следует более экономно использовать невозобновляемые источники, к которым должен быть обеспечен всеобщий доступ.

В заключение я хотел бы призвать все страны к укреплению системы Организации Объединенных Наций. Это — единственный путь обеспечения международного мира. Давайте отодвинем на второй план наши индивидуальные планы в интересах изыскания согласованных решений здесь, в Организации Объединенных Наций. Благополучие мира требует от нас действовать именно таким образом.

Я хотел бы также добавить, что мы поддерживаем реформу Совета Безопасности, направленную на расширение его членского состава в категории как постоянных, так и непостоянных членов. Это предоставит возможность участвовать в его работе таким странам, как Япония, а также обеспечит представленность Латинской Америки. Кроме того, этот шаг позволит повысить легитимность принимаемых Советом решений. Мы также поддерживаем всеобъемлющий подход Организации Объединенных Наций, который, по нашему мнению, предоставит возможность китайскому населению Тайваня принимать участие в деятельности Организации Объединенных Наций.

Как я отмечал в начале своего выступления, мы живем в сложное время, которое, тем не менее, открывает перед нами огромные возможности. Мы протягиваем руку дружбы всем. Все, что мы просим взамен — относиться к нам справедливо.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить

ритель президента Республики Гондурас за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Гондурас г-на Рикардо Мадуро Хоэста сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Восточной Республики Уругвай г-на Хорхе Батлье Ибаньеса

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Восточной Республики Уругвай.

Президента Восточной Республики Уругвай г-на Хорхе Батлье Ибаньеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Восточной Республики Уругвай Его Превосходительство г-на Хорхе Батлье Ибаньеса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Батлье Ибаньес (*говорит по-испански*): Сегодня никто не может отрицать, что процесс глобализации уже начался и будет продолжаться еще долго. Он не только изменил область связи так, что теперь все в мире происходит одновременно, но, что более важно, привел к утрате значимости границ. Молодое поколение сейчас имеет больше контактов с молодежью других стран, живущей за тысячи миль от них, чем со своими соседями или семьями.

Совершенно верно, что в нашем мире зарождается глобальная культура. По мере ее формирования страны по-прежнему придерживаются своих националистических взглядов, своих вековых обычаев, руководствуются своими узкими интересами и планами, которые зачастую не имеют никакого отношения к новым реалиям. Руководители стран, прежде всего те из нас, кто представляют малые страны, задают себе следующий вопрос: могут ли созданные нами организации адаптироваться к жестким неумолимым изменениям или же им еще предстоит пройти долгий путь для того, чтобы приспособиться к этим новым реалиям. Когда мы оцениваем впечатляющий прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций с момента ее соз-

дания в Сан-Франциско в 1944 году, становятся ясными два момента.

Во-первых, созданные нами институты отражают наиболее важные и успешные усилия, которые когда-либо прилагало человечество для обеспечения мирного сосуществования и предоставления планете самых эффективных инструментов для учета важных аспектов жизни людей в обществе.

Во-вторых, столь же очевидно и то, что мир изменился настолько, что сложность нынешних реалий намного превосходит способности справиться с ними тех учреждений, которые были созданы для решения и устранения проблем прошлых — проблем, которые сегодня приобрели совершенно иные характеристики. Достаточно напомнить лишь о том, что членов — основателей Организации Объединенных Наций насчитывалось всего 51, а сегодня в ее членском составе насчитывается 191 государство. Что еще важнее, численность населения планеты в то время составляла лишь половину нынешней. И теперь эта общая численность неумолимо приближается к 9 миллиардам.

Кроме того, прогресс науки за последние 40 лет и вытекающие из него прикладные технологии обогатили ресурсы лишь весьма немногочисленной группы государств, оставив далеко позади многие другие страны, некоторые из которых лишь совсем недавно обрели свою независимость и большинство из которых весьма богаты природными ресурсами, но лишены элементарных структур, необходимых для достижения устойчивого роста, — страны, где — несомненно вследствие именно этого — наблюдаются весьма высокие темпы прироста населения, и связанная с этим эмиграция из них на другие континенты вскоре создаст серьезные проблемы сосуществования.

Уругвай является одним из членов Организации Объединенных Наций с момента ее основания и верит как в саму Организацию, так и в различные многосторонние учреждения, поддерживающие ее усилия; и нам понятна необходимость рассмотрения возможности внесения в Устав поправки, позволяющей государствам, не имевшим тогда того веса, которым они обладают сегодня, взять на себя более серьезные обязанности в решении тех неотвратимых задач, которые навязывает нам нынешнее состояние человечества. Им уже пора разделить от